

615462-2026 - Konkurss

Vācija – Ugunsdzēsības šļūtenes – Ausrüstungsgegenständen (Armaturen und Schläuche) für Abrollbehälter Hochleistungspumpenmodule

OJ S 172/2026 07/09/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Piegādes

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: BwFuhrparkService GmbH

E-pasts: vergabestelle@bwfps.de

Pircēja juridiskais statuss: Publiskis uzņēmums, ko kontrolē centrālās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Aizsardzība

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Ausrüstungsgegenständen (Armaturen und Schläuche) für Abrollbehälter Hochleistungspumpenmodule

Apraksts: Lieferung von Ausrüstungsgegenständen (Armaturen und Schläuche) für Abrollbehälter Hochleistungspumpenmodule. Es ist eine Mindestabnahmemenge und eine maximale Abnahmemenge in Stück festgelegt. Beide Mengen sind explizit in der Leistungsbeschreibung benannt. Abrufobergrenze in Stück lautet: Position 2.1 (Verteiler F-FF) 15 Stück / Position 2.13 (Kantenschutz) 15 Stück / Position 2.10 (Verlängerungsschlauch für Druckmanometer) 22 Stück / Position 2.11 (Zubehör für Schlauchbrückenerweiterung) 88 Stück / Position 3.2 (Druckschlauch F (NW 150) 10 m) 54 Stück / Position 3.1 (Druckschlauch F (NW 150) 5 m) 54 Stück / Position 3.3 (Druckschlauch F (NW 150) 50 m) 540 Stück / Position 2.12 (Kuppelstücke) 190 Stück / Position 2.2 (Verteiler F-5B) 29 Stück / Position 2.3 (Verteiler F-2A) 15 Stück / Position 2.4 (Absperrschieber F) 29 Stück / Position 2.5 (Absperrschieber A) 29 Stück / Position 2.6 (Rückschlagventil F) 15 Stück / Position 2.7 (Schlauchbrücke für F-Schlauchleitung) 29 Stück / Position 2.8 (Kupplungsschlüssel F) 130 Stück / Position 2.9 (Druckmanometer von 0 bis 25 bar) 44 Stück

Procedūras identifikators: a85a61b1-faca-41dd-867b-5a0fb2ed51e6

Iekšējais identifikators: 26/Armaturen und Schläuche für HLPM/01

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Piegādes

Galvenā klasifikācija (cpv): 44482100 Ugunsdzēsības šļūtenes

Papildu klasifikācija (cpv): 35110000 Ugunsdzēsības, glābšanas un drošības aprīkojums

2.1.2. Izpildes vieta

Jebkur

Papildu informācija: Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Folgende Produkte der Leistungsbeschreibung sind an die Fa. Freytag, Wernher-von-Braun-Str. 3 in 31008 Elze zu liefern: 12 EA der Pos. 2.2 / 12 EA der Pos. 2.7 / 36 EA der Pos. 2.8 / 12 EA der Pos. 2.9 / 36 EA der Pos. 2.11 / 72 EA der Pos. 2.12 / 12 EA der Pos. 3.1 / 12 EA der Pos. 3.2 -----

Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Alle übrigen Produkte der Leistungsbeschreibung sind an die Fa. Hytrans, Lemsterpad 56, 8531 AA Lemmer, Niederlande zu liefern. ----- Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Die Produkte müssen jeweils in einer (1) Lieferung kostenfrei, in Absprache mit dem Empfänger und an die Adresse des Empfängers, geliefert werden.

2.1.3. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 1 124 388,00 EUR

Pamatnolīguma maksimālā vērtība: 1 838 557,00 EUR

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHUM8S0# Für die Abgabe des Angebots sind zwingend die von der Abteilung Vergaben vorgegebenen Formulare/Vordrucke zu verwenden und ausgefüllt abzugeben. ----- Geben mehrere Unternehmen als Bietergemeinschaft ein gemeinschaftliches Angebot ab, so wird dieses Angebot wie das Angebot eines Einzelbieters behandelt. Bietergemeinschaften sind Einzelbieter grundsätzlich gleichgestellt. Eine bestimmte Rechtsform ist nicht vorgeschrieben. Die Mitglieder einer Bietergemeinschaft haften gesamtschuldnerisch für die Erfüllung aller vertraglichen Verpflichtungen. Im Falle einer Teilnahme als Bietergemeinschaft sind die Eignungsnachweise gemäß Ziffer 2 des Angebotsformulars sowie die Eigenerklärung zu Artikel 5k Verordnung (EU) 2022/576 (in der jeweils aktuellen Fassung) gemäß Angebotsformular von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen. ----- Soweit der Bieter oder die Bietergemeinschaft zum Nachweis der Eignung die Kapazitäten anderer Unternehmen (z. B. eines Unterauftragnehmers oder eines konzernverbundenen Unternehmens) in Anspruch nimmt (sog. "Eignungsleihe"), muss mit Angebotsabgabe nachgewiesen werden, dass die für den Auftrag erforderlichen Kapazitäten dem Bieter bzw. der Bietergemeinschaft zur Verfügung stehen. Zu diesem Zweck muss der Bieter/die Bietergemeinschaft, die den Vergabeunterlagen beigefügte Anlage Verpflichtungserklärung Eignungsleihe des betreffenden Unternehmens vorlegen. Diese Anlage ist dem Angebot beizufügen. Jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft hat seine Eignung für den Teil der Leistungen nachzuweisen, den es im Auftragsfall übernimmt. Eignungsnachweise sind auch für Unternehmen vorzulegen, auf die sich ein Bieter /eine Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung beruft. ----- Ab einem Auftragswert von 50.000,00 Euro netto wird die Abteilung Vergaben beim Bundeskartellamt von Amts wegen einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister (gemäß § 6 Abs. 1 WRegG) anfordern und bei der Eignung entsprechend bewerten. Diese Anforderung erfolgt nur, sofern der Bieter für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt. ----- Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

vgv -

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums, Iepirkuma dokuments

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen gemäß § 123 GWB; Eigenerklärung zu Ausschlussgründen gemäß § 124 GWB Die Nachweise sind bei Angebotsabgabe mittels Eigenerklärung im Angebotsformular zu erbringen.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Ausrüstungsgegenständen (Armaturen und Schläuche) für Abrollbehälter Hochleistungspumpenmodule

Apraksts: Die Ausrüstungsgegenstände müssen zum Zeitpunkt der Indienststellung (Übernahme durch Feuerwehr) den aktuellen/ neuesten einschlägigen Bestimmungen und Vorschriften wie z.B. EG-Richtlinien, Straßenverkehrszulassungsordnung, UVV, Gerätesicherheitsgesetz, DIN, ISO- und EN-Normen, VDE-Vorschriften sowie den allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln entsprechen. Eine eventuell notwendige Ersatzteilversorgung muss für min. 10 Jahre gesichert sein. Da es sich um ein FW- Einsatzmittel handelt, ist die Versorgung mit einsatzrelevanten Ersatzteilen kurzfristig zu gewährleisten. Für sämtliche Ausrüstungsgegenstände ist eine Haltbarkeitsgarantie von mindestens zwei (2) Jahren ab Lieferung zu geben. Erforderliche Beschriftungen und Betriebsanleitungen müssen in deutscher Sprache vorgenommen bzw. beigelegt werden. Die Armaturen und Schläuche müssen für die jeweiligen Fahrzeuge einlagerfertig (betriebsbereit und geprüft) am Anlieferort übergeben werden. Eventuelle Umverpackung, Transportgestelle, Paletten, Sicherungsmittel usw. müssen für den Auftragnehmer kostenfrei und umweltgerecht entsorgt werden. Für jede Armatur und Schlauch ist ein Prüfblatt mitzuliefern. Alle Armaturen und Schläuche müssen mit einer dauerhaften Beschriftung in Arial beschriftet werden. Einzelheiten hierzu sind in der Leistungsbeschreibung enthalten. Es ist eine Mindestabnahmemenge vorgesehen, welche vom Auftragnehmer teils an eine in den Niederlanden und an eine in Deutschland vorgesehene Adresse liefern muss. Einzelheiten hierzu sind in der Leistungsbeschreibung enthalten.
Iekšējais identifikators: 26/Armaturen und Schläuche für HLPM/01

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Piegādes

Galvenā klasifikācija (cpv): 44482100 Ugunsdzēsības šļūtenes

Papildu klasifikācija (cpv): 35110000 Ugunsdzēsības, glābšanas un drošības aprīkojums

5.1.2. Izpildes vieta

Jebkur

Papildu informācija: Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Folgende Produkte der Leistungsbeschreibung sind an die Fa. Freytag, Wernher-von-Braun-Str. 3 in 31008 Elze zu liefern: 12 EA der Pos. 2.2 / 12 EA der Pos. 2.7 / 36 EA der Pos. 2.8 / 12 EA der Pos. 2.9 / 36 EA der Pos. 2.11 / 72 EA der Pos. 2.12 / 12 EA der Pos. 3.1 / 12 EA der Pos. 3.2 -----

Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Alle übrigen Produkte der Leistungsbeschreibung sind an die Fa. Hytrans, Lemsterpad 56, 8531 AA Lemmer, Niederlande zu liefern. ----- Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Die Produkte müssen jeweils in einer (1) Lieferung kostenfrei, in Absprache mit dem Empfänger und an die Adresse des Empfängers, geliefert werden.

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 2 Gadi

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 2

Cita informācija par pārjaunojumiem: Die Rahmenvereinbarung beginnt mit Zuschlagserteilung und ist zunächst auf zwei (2) Jahre befristet. Die Rahmenvereinbarung verlängert sich automatisch um ein (1) weiteres Jahr, soweit diese nicht spätestens drei Monate vor Ablauf durch den Auftraggeber schriftlich gekündigt wird. Eine Vertragsverlängerung unter den

genannten Bedingungen kann maximal zweimal erfolgen, womit die Rahmenvereinbarung spätestens nach vier (4) Jahren endet. Sollte die Abrufobergrenze zuvor erreicht werden, so endet der Vertrag bereits zu diesem Zeitpunkt ohne weiteres Zutun der Parteien.

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā

Papildu informācija: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums, Iepirkuma dokuments

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana

Atlases kritērija apraksts: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen

Leistungsfähigkeit wird eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden

Mindestversicherungssummen gefordert. - Deckung für Personen- und Sachschäden pro

Versicherungsfall und -jahr: 10 Mio. EUR - Deckung für Vermögensschäden pro

Versicherungsfall und -jahr: 100.000 EUR Der Nachweis ist bei Angebotsabgabe mittels

Eigenerklärung im Angebotsformular zu erbringen. Der Auftraggeber behält sich vor, eine

Kopie der Police nachzufordern, sofern das Angebot des Bieters in der engeren Wahl ist.

Kritērijs: Specifisks gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen

Leistungsfähigkeit wird ein Jahresumsatz bezogen auf die Leistungen des

Vergabegegenstandes mit den folgenden Mindestjahresumsätzen pro abgeschlossenes

Geschäftsjahr gefordert: Mindestens 1.000.000,00 Euro netto im Geschäftsjahr 2023

Mindestens 1.000.000,00 Euro netto im Geschäftsjahr 2024 Mindestens 1.000.000,00 Euro

netto im Geschäftsjahr 2025 Der Nachweis ist bei Angebotsabgabe mittels Eigenerklärung im Angebotsformular zu erbringen.

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām piegādēm

Atlases kritērija apraksts: - Nachweis von Referenzen gemäß § 46 Abs. 1 und Abs. 3 Nr. 1

VgV. Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit wird die Vorlage von mindestens einer vergleichbaren Referenz aus den letzten drei Jahren über erbrachte

Leistungen im Bereich der Lieferung von Armaturen und Schläuche für BOS-Einsatzfahrzeuge

gefordert. Referenzen gelten als vergleichbar, wenn die erbrachten Leistungen diesem

Vergabegegenstand in Art und Umfang so weit ähneln, dass ein tragfähiger Rückschluss auf

die Leistungsfähigkeit des Bieters/der Bietergemeinschaft eröffnet wird. Der Nachweis ist

anhand einer Eigenerklärung im Angebotsformular unter Ziffer 2.5 zu erbringen. Sofern es

dem Bieter verwehrt ist, den Referenzgeber namentlich in der Referenz zu nennen, hat er dies

in der Referenz mitzuteilen und den Referenzgeber so konkret wie möglich zu umschreiben.

Sofern die Mindestanforderung anhand der eingereichten Referenz nicht erfüllt wird, führt dies zum Ausschluss des Angebots.

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Terminš papildu informācijas pieprasīšanai: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHUM8S0/documents>

Ad hoc saziņas kanāls:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHUM8S0>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHUM8S0>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 3 Mēneši

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem dažus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Der Auftraggeber behält sich vor, bei Angebotsabgabe nicht beiliegende bzw. den Anforderungen formal bzw. inhaltlich nicht genügende Dokumente, Nachweise, Angaben und Erklärungen unter Fristsetzung nachzufordern. Ein Anspruch der Bieter auf Nachforderung besteht nicht.

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 05/10/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: siehe Vergabeunterlagen

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Pamat nolīgums bez konkursa atsākšanas

Maksimālais dalībnieku skaits: 1

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird sowohl auf § 160 Abs. 3 GWB als auch auf § 15 Abs. 2 BwPBBG verwiesen. § 160 GWB lautet wie folgt: (1) Die Vergabekammer leitet ein

Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht.

Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der

Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5) ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: BwFuhrparkService GmbH

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: BwFuhrparkService GmbH

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: BwFuhrparkService GmbH

Reģistrācijas numurs: 992-80005-38

Pasta adrese: Am Turm 42

Pilsēta: Siegburg

Pasta indekss: 53721

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)

Valsts: Vācija

Kontaktpunkts: Abteilung Vergaben

E-pasts: vergabestelle@bwfps.de

Tālrunis: +49 22411650-224

Interneta adrese: <https://www.bwfuhrpark.de>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Reģistrācijas numurs: t:022894990

Pasta adrese: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53133

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tālrunis: +49 2289499-0

Fakss: +49 2289499-163

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53119

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tālrunis: +49228996100

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 0d1464b6-aa54-4d3f-82ee-abc488bc0e7c - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 04/09/2026 08:16:35 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 615462-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 172/2026

Publicēšanas datums: 07/09/2026